

무역 및 관세뉴스

제 178/NQ-CP 호 결 의 제8조

아웃소싱하는 기업의 수출용 제품 생산을 위한 수입품에 대한 관세면제

2020년 12월 24일



개요

2020년 12월 12일 Nguyen Xuan Phuc 총리는 아래와 같은 주목할 만한 사항을 담고 있는 제178/NQ-CP호 결의("제178호 결의")에 서명하였다:

1. 제01/NQ-CP호 결의 실행상황, 2020년 11월 및 2020년 11개월간 베트남 경제/사회 현황, Covid-19 방역에 대한 평가;
2. 중부 지방 태풍 및 홍수 피해 복구업무;
3. 2020년 공공 자본투자 이행 및 지출 상황; 공공 자본투자 지출 촉진방안 및 2021년의 국가재정예산 배정;
4. 2020년 국가 예산 징수 현황 및 목표 달성 방안;
5. 정부의 2021년 경제/사회 개발계획 및 국가예산 계획의 실행방안 초안;
6. 가정폭력 예방/방지법(개정안) 제정 제안;
7. 2020년 1월 1일부터 제32/2019/ND-CP호 시행령에 따른 입찰 결과 발표 시점까지 하노이 지역 공공 재화 및 용역 예상 비용 지급;
8. **아웃소싱이 이뤄지는 수출용 제품 생산을 위한 수입품에 대한 과세**
9. 2020년 11월 정부기관 그룹의 과제 및 실행현황

이 세무뉴스에서는 아웃소싱이 이뤄지는 수출용 제품 생산을 위한 수입품에 대한 과세와 관련한 제8조의 주목할 만한 내용에 관해 업데이트 드리고자 합니다.

General information

On 12 December 2020, Prime Minister Nguyen Xuan Phuc signed Resolution No. 178/NQ-CP ("Resolution 178"), covering the following notable contents:

1. Resolution No. 01/NQ-CP; Vietnam's socio-economic situation in November and eleven months of 2020; the prevention of the Covid-19 pandemic;
2. Storm and flood response and recovery activities in the Central region;
3. The implementation and disbursement of public investment capital and solutions to promote the disbursement of public investment capital in 2020 and the assignment of the Government's budget plan in 2021;
4. The current status of, and solutions for completing the tasks of, State budget collection by 2020;
5. Draft Resolution of the Government on the main tasks and solutions for implementing the socio-economic development plan and the State budget estimation for 2021;
6. Proposing the development of the Law on Domestic Violence Prevention and Control (amended);
7. Payment for provision of public products and services in the area of Hanoi from 01 January 2020 to the time of bidding results according to Decree No. 32/2019/ND-CP ;
8. **Treatment on goods imported to manufacture products for export, where enterprises have outsourcing activity;**
9. The implementation of the tasks and the working results of the Group in November 2020.

In this Alert, Deloitte will only focus on updating **Article 8 regarding tax treatment on goods imported to manufacture products for export where enterprises have outsourcing activity.**

무역 및 관세뉴스

제 178/NQ-CP 호 결 의 제8조
아 웃 소 싱 하 는 기 업 의 수출용 제품 생산을 위한 수입품에 대한 관세면제

2020년 12월 24일



현행 법적근거

- 2016년 9월 1일 제134/2016/ND-CP호 시행령 제12조, 2항은 수출용 제품을 생산하기 위한 수입품에 대한 **면세 기준**을 제공한다: “수입자는 수출용 제품을 생산하기 위해 수입된 원자재, 재료 및 부품 에 적합한 기계 및 장비 제조 설비에 관한 **소유권 또는 사용권을 가져야 한다.**”

관세총국의 지침문서 :

관세총국은 제134/2016/ND-CP호 시행령 제12조 실행을 위한 여러 OL을 공표하였다. 구체적으로 :

- 관세총국의 2016년 12월 8일 제11567/TCHQ-TXNK호 OL 부록 11에 다음과 같이 명시되어 있다 : “한 기업이 다른 기업에 위탁하여 재가공하거나 생산공정의 일부 단계를 가공하면 **면세 또는 세금 환급을 받을 수 없다.**”

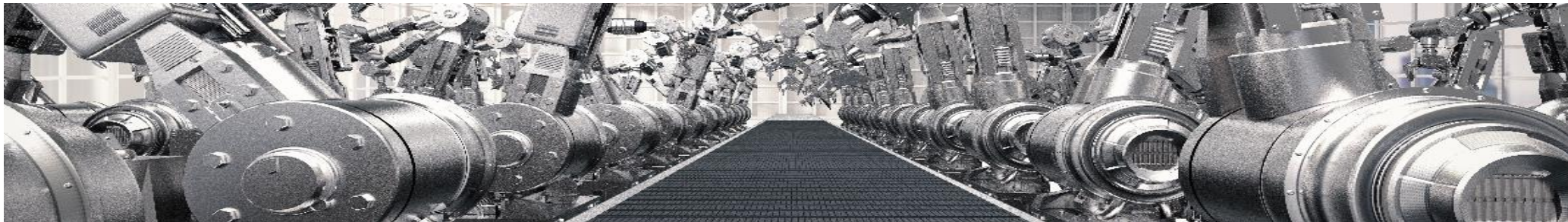
Current legal basis

- Clause 2, Article 12, Decree No. 134/2016/ND-CP dated 01 September 2016 provides the **basis for tax exemption** for imported goods for the manufacturing of exports: “the importer should **have the ownership or the right to use** machinery and equipment at the manufacturing facility, which are suitable with the raw materials, supplies and components imported for the production of export goods”;

Practical guidance of the General Department of Customs:

A number of Official letters have been issued, by the General Department of Customs, to provide guidance on the implementation of Article 12, Decree No. 134/2016/ND-CP. Specifically:

- Point 11 of the appendix attached to the Official Letter No. 11567/TCHQ-TXNK dated 08 December, states : “*In case enterprises hires other enterprises to reprocess or process some stages of the manufacturing process, there would be **no tax exemption or tax refund.***”



무역 및 관세뉴스

제 178/NQ-CP 호 결 의 제8조
아웃소싱하는 기업의 수출용 제품 생산을 위한 수입품에 대한 관세면제

2020년12월24일



관세총국의 지침 문서 (con't) :

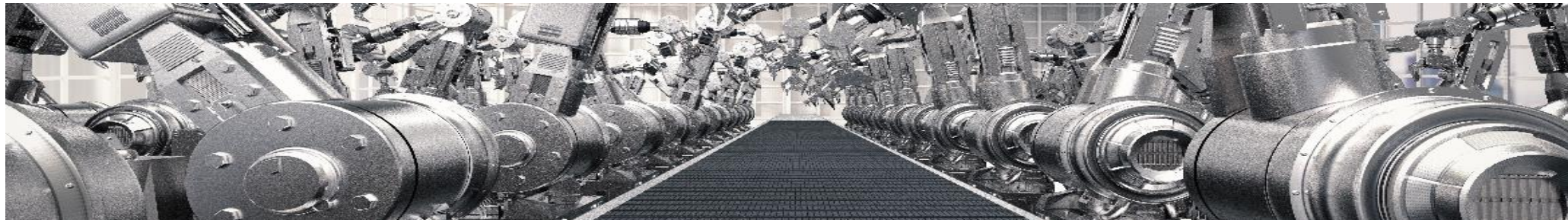
- 관세 총국의 2020년 2월 14일 제 858/TCHQ-TXNK 호 OL; 2019년 1월 3일 제 79/TCHQ-TXNK호 OL; 2018년 11월 1일 제 6740/TXNK-CST호 OL은 다음과 같이 기술하고 있다.

“2016년 9월 1일부터 개인 또는 단체가 수출을 위한 생산 목적으로 물품을 수입후 전체 공정을 직접 생산하지 않은 경우(즉, 수입된 물품의 일부 또는 전부를 다른 개인 또는 단체에게 가공을 위탁하고 가공품을 다시 받아서 완제품을 생산하고 수출한 경우; 단체 또는 개인이 수출을 위한 생산 목적으로 물품을 수입하고 생산에 투입한 다음 다른 단체 또는 개인에게 공정중 하나 또는 그 이상을 가공 위탁하고 가공품을 다시 받아서 완제품을 생산하여 수출한 경우) 제 134/2016/ND-CP호 시행령에 따라 면세 조건을 충족하지 않는다(수출품을 생산하기 위해 수입된 원자재, 재료 및 부품에 따라 제조업체의 기계 및 장비 소유권 또는 사용권을 갖는 조건을 충족하지 못함).”

Practical guidance of the General Department of Customs: (con't)

- Official Letters No. 6740/TXNK-CST dated 01 November 2018; No. 79/TCHQ-TXNK dated 03 January 2019; No. 858/TCHQ-TXNK dated 14 February 2020 of the General Department of Customs, all guided that:

*“From 01 September 2016, in cases organizations or individuals import goods for export manufacturing purpose but **do not directly manufacture the whole process to make exported goods (i.e. to outsource a part or all of the imported goods to another organization or individual to reprocess or process one or several stages, then receive back the products to continue to manufacture and export final products; or process one or several stages then hire other organizations or individuals to process or produce one or several stages and receive the product back to continue manufacturing and/or exporting the product), the requirements for tax exemption as prescribed in Decree No. 134/2016/ND-CP are not satisfied”.***



판매 등 산업 목적이 아닌 참고 목적으로만 사용가능

무역 및 관세뉴스

제 178/NQ-CP 호 결 의 제8조

아웃소싱 하는 기업의 수출용 제품 생산을 위한 수입품에 대한 관세면제

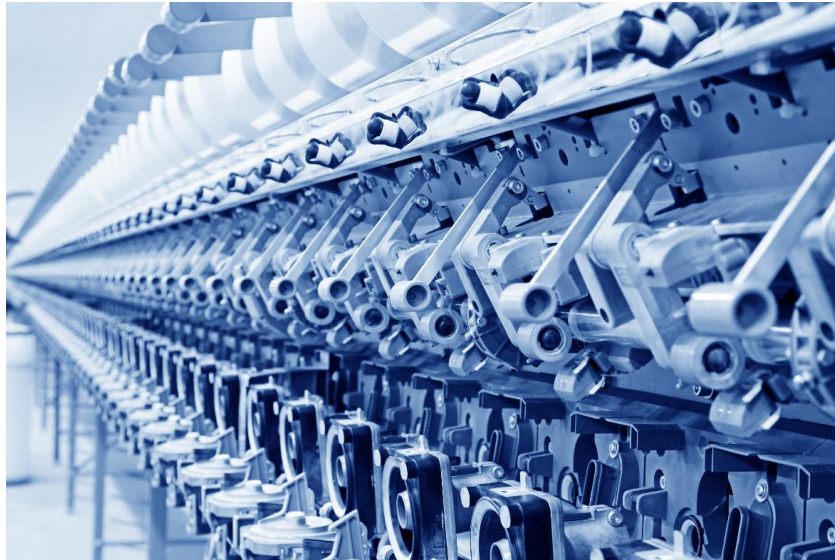
2020년 12월 24일

실제 사례

- 세관당국은 수출제조기업이 생산 공정의 하나 또는 일부를 아웃소싱 한 후 가공품을 다시 받아서 수출용 제품을 생산한 사례를 여러차례 발견했다. 이러한 경우 세관당국은 아웃소싱한 수입 자재에 대한 수입관세 및 VAT를 징수하였다.
- 기업은 생산과정에서의 불가피한 아웃소싱 활동으로 인해 사업 모델을 수출용 제품생산에서 수출 임가공으로 변경해야 하는 경우도 있다. 그러나 임가공으로의 사업 변경은 사업 파트너와 원자재 구매, 판매, 이전 및 수출 계약 작성에 있어 문제를 발생 시킬 수 있다.

Current practice

- Customs authorities have discovered many cases where exporting manufacturing enterprises have outsourced, one or several production stages, then received back processed products to continue manufacturing exports. In those cases the Customs authorities have typically taken action to collect customs duty/Value Added Tax ("VAT") on the corresponding imported materials.
- Some enterprises, who cannot avoid outsourcing some part of the production process, have changed their business model from manufacturing for export to processing for export due to the outsourcing activity in the production process. However, changing to a processing model can lead to problems in the purchase, sale, transfer of raw materials and construction of export contracts with business partners.



무역 및 관세뉴스

제 178/NQ-CP 호 결 의 제8조
아웃소싱하는 기업의 수출용 제품 생산을 위한 수입품에 대한 관세면제

2020년 12월 24일



제178호 결의 제8조- 개정사항

정부는 기업들의 실무상 어려움과 이에 대한 재무부의 견해에 전적으로 동의하여, 수출용 제품 생산을 위한 수입품에 대한 면세에 관해 아래와 같은 개정 내용을 발표하였습니다.

- 수출 제조기업이 **생산공정 중 한 단계 또는 일부**를 아웃소싱하여 반제품을 다시 받아서 계속 생산하여 완제품을 해외로 수출한 경우 **면세 혜택을 받을 수 있다.**
- 관세/VAT을 이미 납부한 기업은 규정에 따라 **환급을 받을 수 있으며**, 관세/VAT을 신고하였으나 아직 납부하지 않은 경우 **세금을 납부 하지 않아도 된다.**
- 세관은 이러한 정책의 남용을 방지하기 위한 엄격한 관리 조치를 마련할 필요가 있어, 해당 내용을 긴급하게 검토하여 제134/2016/ND-CP호 시행령 개정 초안을 추가하였다.

Deloitte의 권장사항

- 재무부/관세총국의 지침에 따른 **적절한 생산 및 사업 모델**을 위해 필요한 경우 사업 운영 내역을 검토
- 외주 가공한 원자재에 대해 세금이 부과/징수된 기업의 경우 : **납부한 세액을 검토하여** 규정에 따라 환급 신청 또는 적절한 사업계획을 위해 **부과후 납부하지 않는 세액을 검토**
- 관세당국에 납부한 세액의 환급 신청 업무에 도움이 필요한 경우 딜로이트 담당팀에 연락해주시오.

Article 8, Resolution 178

The Government unanimously agreed with the Ministry of Finance's opinion that:

- Export manufacturing enterprises can **enjoy duty exemption** when outsourcing **one or several stages of the production**, provided they receive back semi-finished products, and then continue manufacturing exports or exporting the products to foreign countries;
- Those manufacturing enterprises who already paid the customs duty/VAT shall be **eligible for a refund** according to regulations; and **no retrospective collection of tax** in cases where customs duty/VAT have been notified but the amount has not been paid;
- Customs need to **build strict management measures** to prevent the abuse of policies; urgently review and add this content to the draft Decree amending Decree No. 134/2016/ND-CP.

Deloitte's recommendation to enterprises

- To review the business operation to prepare for **suitable production and business model** upon the guidance of the Ministry of Finance/General Department of Customs, where necessary and appropriate;
- In case enterprises have been imposed and/or retrospectively collected tax on the raw materials sent out for outsourced processing: **Review the amount of tax paid** for refund application process (if applicable), or **Review the amount of tax deemed but not paid** for appropriate business planning.
- Should the enterprise require assistance to work with customs authorities and handle the refund of the paid tax amount, please contact Deloitte team.

Contact us



Thomas McClelland
National Tax Leader
+84 28 7101 4333
tmcclelland@deloitte.com



Bui Ngoc Tuan
Tax Partner
+84 24 7105 0021
tbui@deloitte.com



Bui Tuan Minh
Tax Partner
+84 24 7105 0022
mbui@deloitte.com



Phan Vu Hoang
Tax Partner
+84 28 7101 4345
hoangphan@deloitte.com



Dinh Mai Hanh
Tax Partner
+84 24 7105 0050
handinh@deloitte.com



Suresh G Kumar
Tax Partner
+84 28 7101 4400
ksuresh@deloitte.com



Vo Hiep Van An
Tax Partner
+84 28 7101 4444
avo@deloitte.com



Vu Thu Nga
Tax Partner
+84 24 7105 0023
ngavu@deloitte.com



Son Won Sik
KSG Director
+84 93 445 6850
wonsikson@deloitte.com



Kim Sun June
KSG Associate Director
+84 90 119 7014
sunjunkim@deloitte.com



Bob Fletcher
Director, Trade and Customs
+84 28 7101 4398
fletcherbob@deloitte.com

Hanoi Office

15th Floor, Vinaconex Building,
34 Lang Ha Street, Dong Da District,
Hanoi, Vietnam.
Tel: +84 24 7105 0000
Fax: +84 24 6288 5678

Ho Chi Minh City Office

18th Floor, Times Square Building,
57-69F Dong Khoi Street, District 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Tel: +84 28 7101 4555
Fax: +84 28 3910 0750

Deloitte.



Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited (“DTTL”), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the “Deloitte organization”). DTTL (also referred to as “Deloitte Global”) and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTTL and each DTTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTTL does not provide services to clients. Please see www.deloitte.com/about to learn more.

About Deloitte Asia Pacific

Deloitte Asia Pacific Limited is a company limited by guarantee and a member firm of DTTL. Members of Deloitte Asia Pacific Limited and their related entities, each of which are separate and independent legal entities, provide services from more than 100 cities across the region, including Auckland, Bangkok, Beijing, Hanoi, Hong Kong, Jakarta, Kuala Lumpur, Manila, Melbourne, Osaka, Seoul, Shanghai, Singapore, Sydney, Taipei and Tokyo.

About Deloitte Vietnam

In Vietnam, services are provided by Deloitte Vietnam Company Limited and its subsidiaries and affiliates.

This communication contains general information only, and none of Deloitte Touche Tohmatsu Limited (“DTTL”), its global network of member firms or their related entities (collectively, the “Deloitte organization”) is, by means of this communication, rendering professional advice or services. Before making any decision or taking any action that may affect your finances or your business, you should consult a qualified professional adviser.

No representations, warranties or undertakings (express or implied) are given as to the accuracy or completeness of the information in this communication, and none of DTTL, its member firms, related entities, employees or agents shall be liable or responsible for any loss or damage whatsoever arising directly or indirectly in connection with any person relying on this communication. DTTL and each of its member firms, and their related entities, are legally separate and independent entities.